

Paesi dell'Unione Europea

Romania

Informazioni pratiche per organizzare un viaggio, un itinerario, un soggiorno in questo Paese.

- **Documenti necessari**
- **Moneta**
- **Trasporti**
- **Strutture ricettive**
- **Informazioni turistiche**
- **Bucarest**
- **Indirizzi utili**
 - Italia
 - Romania
 - Internet
- **Centri di informazione giovani**
- **Bibliografia**

● **Documenti necessari**

Le informazioni seguenti riguardano unicamente i cittadini dell'Unione Europea. I cittadini di altre nazionalità devono informarsi presso il consolato per conoscere i documenti richiesti.

per la persona: passaporto o carta d'identità valida per l'espatrio. Per permanenze superiori ai 90 giorni è necessario richiedere il permesso per il soggiorno all'Autorità per Stranieri (<http://aps.mai.gov.ro>) che dipende dal Ministero dell'Interno romeno.

assistenza sanitaria: non esiste alcuna

convenzione in materia tra Italia e Romania, è quindi consigliabile stipulare una polizza assicurativa privata prima di partire.

per la vettura: occorre essere in possesso della patente italiana e della carta verde. Nel caso si intenda noleggiare un'auto è indispensabile presentare una patente internazionale. Dal 1° gennaio 2005 è stata introdotta una tassa di circolazione per circolare sulle strade e autostrade rumene, obbligatoria sia per i residenti sia per i veicoli immatricolati all'estero. L'autoadesivo, denominato "rovinieta" si può acquistare presso un ufficio postale o una stazione di servizio Petrom, OMV o MOL

per i motocicli: è sufficiente il possesso di patente italiana di tipo A. Per chi possiede solo la patente di tipo B, a seconda dell'anno di conseguimento può rendersi necessario un attestato rilasciato dalla Motorizzazione Civile competente per territorio.

per gli animali: occorre essere in possesso di un certificato veterinario di buona salute datato non oltre dieci giorni dall'ingresso nel Paese e un certificato di vaccinazione antirabbica.

Informazioni più approfondite sono reperibili sul sito: <http://www.ministerosalute.it> nella sezione "Alimenti e sanità animale".

Per ulteriori informazioni, vedi Scheda Orientativa del Centro InformaGiovani di Torino "PARTIRE INFORMATI" e visita il sito: <http://www.viaggiasesicuri.mae.aci.it/>.

● Moneta

Il nuovo Leu è stato introdotto il 1° luglio 2005 e vale circa 0,29 Euro (febbraio 2007).

Per ulteriori informazioni consultare il sito della Banca Nazionale della Romania: <http://www.bnr.ro>

Le carte di credito sono accettate da quasi tutti gli alberghi, autonoleggiatori e molti ristoranti.

● Trasporti

Verso la Romania

aerei: i collegamenti con l'Italia sono effettuati dalle compagnie nazionali Tarom e Carpatair che collegano Timisoara a diverse città italiane con voli diretti. Interessanti sono anche le opportunità offerte dalle compagnie *low cost*, che propongono voli a costi contenuti con servizi a bordo ridotti. Le proposte più vantaggiose sono riservate a chi prenota con un certo anticipo: i prezzi aumentano per prenotazioni prossime alla data di partenza. Una volta acquistato il biglietto, le date non si possono più cambiare. Le prenotazioni avvengono contattando la compagnia telefonicamente (*a pagamento*), via internet (è necessaria una carta di credito) oppure, pagando una commissione, anche attraverso le agenzie di viaggio.

Si consiglia di verificare sempre se i voli sono diretti o prevedano uno stop. Ecco le *low cost* che programmano voli per la Romania:

CLUB AIR – tel. 02 801581 – 02 42101020

<http://www.clubair.it>

ALPIEAGLES - tel. 0499790775 - 899500058

<http://www.alpieagles.com>

BLUEAIR – tel. 899103304

<http://www.blueair-web.com>

MYAIR – tel. 899500060

<http://www.myair.com>

WINDJET – tel. 899809060

<http://w3.volawindjet.it>

auto: partendo dall'Italia è possibile percorrere due itinerari per raggiungere la Romania in auto: uno che tocca l'Austria e l'Ungheria e l'altro che attraversa la Slovenia,

la Croazia e l'Ungheria.

Il primo itinerario parte da Tarvisio, attraversa Villach, Klagenfurt ed arriva a Graz; da qui si prosegue in autostrada verso Vienna e Budapest arrivando a Bors-Oradea.

Passando invece dalla Slovenia si parte da Trieste verso Ljubiana poi si continua sull'autostrada che porta a Maribor, dirigendosi in seguito verso la Croazia; alla frontiera croato/ungherese si continua sulle statali ungheresi verso il confine romeno.

Tutte le indicazioni stradali seguono le regole internazionali.

autobus: la compagnia Eurolines organizza partenze da diverse città italiane. Genova (via Milano, Torino, Mestre); L'Aquila (via Roma, Firenze, Bologna, Mestre). Tutte le tratte hanno come destinazione finale la città di Bucarest dove è possibile trovare coincidenze con numerose località della Romania I biglietti sono reperibili in quasi tutte le agenzie viaggio o direttamente presso:

- EUROLINES ITALIA - via Mercadante 2/B - 50144 Firenze - tel. 055 357110 fax 055 3247726

- c/o Autostazione Bus – corso Vittorio Emanuele II 131 – 10138 Torino – tel. 011 535247

<http://www.eurolines.it>

E-mail: posta@eurolines.it

La compagnia Atlassib Italia collega diverse città italiane (Torino, Milano, Verona, Bari, Taranto, Palermo e numerose altre) con la Romania. Per informazioni:

- ATLASSIB ITALIA – via Marconi 1/d – 35030 Selvazzano Dentro (PD) – tel. 049 631700 fax 049 8979841

- via Maria Ausiliatrice 46 bis/c – 10100 Torino - tel. 011 5211925

<http://www.atlassib.it>

E-mail: secretar.italia@atlassib.ro

E-mail: torino@atlassib.it

autostop: si segnalano qui di seguito, senza impegno di garanzia, indirizzi anche solo di siti web che sono database dove inserire i propri dati (gratuitamente o a pagamento), per offrire/cercare un passaggio in autostop.

Le agenzie indicate si occupano di mettere in contatto tra loro persone disponibili ad offrire un passaggio e persone alla ricerca di un passaggio verso la stessa destinazione; questa modalità garantisce un risparmio di tempo e denaro ed una maggiore sicurezza rispetto all'autostop tradizionale:

- AUTOSTOP & PENDOLARI - Casella Postale 1791 - 20123 Milano – tel. 02 89011899 fax 02 89011897

<http://www.autostop.it>

E-mail: info@autostop.it

- VIAVAI - sedi di Bologna e Vicenza

<http://www.viavai.it>

E-mail: viavai@viavai.it

- COMPARTIR

<http://www.dividere.com>

E-mail: dividere@compartir.org

- HITCHHIKERS.ORG

<http://www.hitchhikers.org>

E-mail: info@hichhikers.org

treno: per informazioni su collegamenti ferroviari dall'Italia per la Romania contattare Trenitalia - <http://www.trenitalia.com> oppure le agenzie di viaggio abilitate alla vendita di biglietteria ferroviaria internazionale.

Esiste la possibilità di acquistare biglietti ferroviari a tariffa agevolata come: INTER RAIL e EURODOMINO JUNIOR per i minori di 26 anni; EURODOMINO, INTER RAIL e per comitive per chi ha oltre 26 anni.

Per approfondimenti, vedi Scheda Orientativa "TRENO ALL'ESTERO".

Trasporti interni

autobus: la rete di comunicazione stradale non è molto sviluppata e, anche se più economici, gli autobus sono molto più lenti dei treni e le corse meno frequenti.

treno: è il mezzo più popolare e usato per viaggiare in Romania. Le ferrovie romene offrono diverse riduzioni sulle tariffe interne e sulle tariffe per diverse città europee. Per informazioni:

- CFR COMPANIA NATIONALA DE CAI FERATE – Bd. Dinicu Golescu 38 sector 1 – 010883 Bucarest

<http://www.cfr.ro>

● Strutture ricettive

alberghi e pensioni: per avere informazioni sulle strutture ricettive ci si può rivolgere alla FIHR sul cui sito (anche in lingua inglese) si trova l'elenco degli alberghi associati:

- FIHR - FEDERATIA INDUSTRIEI HOTELIERE DIN ROMANIA – Bdul Ghe Magheru 7 cam 71 sector 1 – Bucarest – tel. 0040 21 3120570

<http://www.fihr-romanianhotels-org.ro>

E-mail: fihr@fx.ro

Informazioni sulla sistemazione alberghiera si trovano anche sui siti:

<http://www.romaniatravel.com/>

<http://www.rotravel.com>

agriturismo: è possibile essere ospitati in tutto il territorio nazionale nelle case rurali, per informazioni contattare:

- ANTREC (Associazione Nazionale del Turismo Rurale, Ecologico e Culturale) - Bdul. Poligrafiei nr.3, sector 1 - P.O.BOX 22-259 - Bucharest – tel. e fax : 0040 1 2226327

<http://www.antrec.iiruc.ro>

E-mail: antrec@rolink.iiruc.ro

Per informazioni sull'ospitalità in case di campagna nelle zone di interesse turistico si può contattare:

- AGROTOUR

<http://www.agrotour.ro>

E-mail: office@agrotour.ro

bed & breakfast: le sistemazioni sono numerose e diffuse in tutta la Romania. Per informazioni:

- A.R.C.T.E. Bed&Breakfast - Sos. Oltenitei nr. 225°, Sector 4 - Bucuresti - tel. 0040 21 3321852

<http://www.bed-and-breakfast.ro>

E-mail: office@b-and-b.ro

ostelli: in Romania ve ne sono diversi.

Per informazioni:

Asociatia Youth Hostel România - Casa de Cultura a Studentilor - P-ta Lucian Blaga no. 1. - First floor / AITASS - Cluj-Napoca - tel. e fax: 0040 264 586616

<http://www.hihostels-romania.ro>

E-mail: office@hihotels-romania.ro

In Italia è possibile avere informazioni o acquistare la tessera IYHF presso:

Associazione Italiana Alberghi per la Gioventù - via Cavour 44 – 00184 Roma - tel. 064871152 fax 064880492

<http://www.ostellionline.com>

E-mail: aig@uni.net

Per ulteriori informazioni, vedi Scheda Orientativa “OSTELLI INTERNAZIONALI DELLA GIOVENTÙ”.

● Informazioni turistiche

orari esercizi pubblici: i negozi sono aperti nelle principali città dalle 8.00-8.30 alle 19.00, con intervallo dalle 13.00 alle 15.00. Il sabato pomeriggio e la domenica sono generalmente chiusi.

Le banche sono aperte nei giorni feriali (escluso il sabato dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 14.00 alle 16.00); gli uffici postali sono aperti dalle 7.00 alle 20.00 nei giorni feriali e dalle 8.00 alle 12.00 la domenica e i giorni festivi.

prefisso telefonico: per telefonare dall'Italia occorre comporre il numero 0040 seguito dal prefisso della città (senza lo 0) e dal numero telefonico. Per chiamare in Italia dalla Romania comporre 0039 seguito dal prefisso della città italiana e dal numero desiderato

servizi di emergenza:

Pronto Soccorso, Polizia, Vigili del fuoco: 112

soccorso stradale: 0040 21 2222222

Ospedale d'urgenza: 962

riduzioni turistiche:

- la CARTA GIOVANI: per chi ha meno di ventisei anni, ha validità annuale. I possessori della carta hanno diritto a diverse agevolazioni. Oltre a riduzioni di tipo commerciale è possibile ottenere sconti nei teatri e nei musei, negli alberghi e nei campeggi, nei ristoranti e sui trasporti lacustri e su quelli gestiti dalle poste, negli uffici postali e nei posti telefonici pubblici, sulle

attività sportive e sull'autonoleggio. Viene rilasciata gratuitamente a chi si iscrive al CTS Centro Turistico Studentesco e Giovanile e si acquista on line sul sito dell'Associazione e presso alcuni Informagiovani. Per ulteriori informazioni:

- ASSOCIAZIONE CARTA GIOVANI - via Andrea Vesalio 6 – 00161 Roma - tel. 0644252032 fax 0644111401

<http://www.cartagiovani.it>

E-mail: euro26@cartagiovani.it

- la CARTA INTERNAZIONALE DELLO STUDENTE o ISIC International Student Identity Card: è la tessera riconosciuta dalle Associazioni studentesche di tutto il mondo che aderiscono alla International Student Travel Conference e che dimostra ovunque la condizione di studente. Consente di usufruire di sconti ed agevolazioni sui trasporti, alloggiamenti, musei e centri culturali in quasi tutto il mondo. Viene rilasciata a chi ha minimo dodici anni e non esiste un limite superiore, anche se a venticinque anni cessano le principali agevolazioni della carta.

In Italia viene distribuita dal CTS Centro Turistico Studentesco e Giovanile, gratuitamente a chi è socio, e che ha sedi in tutti i capoluoghi di regione:

CTS sede nazionale - via Andrea Vesalio 6 - 00161 Roma - tel. 06441111

<http://www.istc.org>

<http://www.cts.it>

E-mail: info@cts.it

Sedi di Torino:

- via Montebello 2/h - tel. 0118124534

- corso Duca degli Abruzzi 24 c/o Politecnico tel. 011530227

- corso Umbria 20 - tel. 011 4338586

corso San Maurizio 6 – tel. 0118116692

● Bucarest

trasporti: una fitta rete di autobus, tram e filobus copre interamente la città e sono in funzione quattro linee di metropolitana (biglietti in vendita nelle stazioni o nei chioschi RATB). Oltre ai mezzi pubblici classici, Bucarest è servita da una rete di pulmini chiamati Maxi-Taxi che hanno da 8 a 10 posti. Ci sono 5 linee di Max-Taxi che

collegano il centro città con i punti di maggior interesse turistico. L'aeroporto di Otopeni dista 16 km dal centro col quale è collegato da autobus, taxi e navette.

Per informazioni:

- RATB Regia Autonoma de Transport Bucuresti – B-dul Dinicu Golescu 1 – Sector 1 Bucarest – tel. 0040 1 3147130 fax 0040 1 3110595

<http://www.ratb.ro>

E-mail: info@ratb.ro

alloggiamenti: Bucarest dispone di un buon numero di hotel, motel e camere private. Gli ostelli della catena IYHF sono due:

-Villa Helga – Str. Mihai Eminescu nr.184, sector 2 Bucuresti – tel. e fax 0040 1 2120828

<http://www.rotravel.com/hotels/helga/>

E-mail: villa_helga@yahoo.com

- Pension Gabriela – Margaritarului 18 - Vila A 104 – Otopeni - Bucarest

tel e fax 0040 213 522053

<http://www.flying.to/Romania>

E-mail: pensiuneagabriela@yahoo.com

principali attrazioni: negli anni 30 i suoi ampi viali alberati e la vita notturna le valsero il nome di “Piccola Parigi”. La città, ricca di ben 37 musei, 22 teatri e auditorium, gallerie d'arte e negozi d'antiquariato, offre ancora oggi una interessante vita culturale. Il Museo Nazionale d'arte ospita una collezione di oltre 70.000 opere che comprende lavori dei più importanti artisti romeni e dei principali artisti europei. Da visitare Carnea Victoriei con i suoi palazzi monumentali, il Museo Storico, il Palazzo del Parlamento e la Chiesa Stavropoleos in stile romeno-ortodosso. E' piacevole dedicarsi allo shopping nei negozi e nei grandi magazzini di piazza Unirii e zone limitrofe.

● Indirizzi utili

○ Italia

- AMBASCIATA DI ROMANIA - via Nicolò Tartaglia 36 - 00197 Roma - tel. 06 8084529 fax 06 8084995
<http://www.roembit.org> - E-mail: amdiroma@roembit
- CONSOLATI
via del Serafico 69 – 00142 Roma – tel. 06 51231155 fax 06 51231151
E-mail: consulara@roembit.org
via Gignese 2 - 20148 Milano - tel. 02 40074018 fax 02 4007423
E-mail: consulatmilano@gmx.net
piazza Statuto 10 – 10122 Torino – tel. 011 4362316 fax 011 5214858
- ACCADEMIA DI ROMANIA - piazza Josè de San Martin 1 - 00197 Roma – tel. 06 3061594
<http://www.accadromania.it> - E-mail: accadromania@tin.it
- UFFICIO TURISTICO - via Torino 95 (Galleria Esedra) - 00184 Roma - tel. 06 4880267 fax 06 48986281
<http://www.romania.it> - E-mail: romania@progleonard.it
- TAROM COMPAGNIA AEREA - via Alessandro Scarlatti 5/2 - 00198 Roma – tel. 06 85305045 fax 06 85305114
<http://www.tarom.ro> - E-mail: tarom.roma@virgilio.it

○ Romania

-
- AMBASCIATA ITALIANA - str. Henri Coanda 7-9 – 010667 Bucarest - tel. 0040 21 3052100 fax 0040 21 3120422
<http://www.ambbucarest.esteri.it> - E-mail: ambasciata.bucarest@esteri.it
 - AUTORITA' NAZIONALE PER IL TURISMO – Bd. Golescu Dinicu 38 sector 1 – 10873 Bucarest – tel. 0040 21 3149933 fax 0040 21 3149914
<http://www.mturism.ro> - E-mail: secretarstat@mturism.ro
 - ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA – Aleea Alexandru 41– 011822 Bucarest - tel. 0040 21 2310880 fax 0040 21 2310894
E-mail: iicbucarest@esteri.it
 - ALITALIA – Calea Victoriei 224 – Sector 1 Bucarest – tel. 0040 21 3187661 fax 0040 21 3184120

○ Glossario

- L'AMBASCIATA è la rappresentanza diplomatica e si occupa della difesa degli interessi politici ed economici. Le ambasciate assolvono alla funzione di consolato quando questo non sia presente. Le ambasciate hanno tutte sede nella capitale.
- Il CONSOLATO è l'ufficio e residenza del console della nazione straniera. Si occupa principalmente di questioni amministrative ed è qui che ci si deve rivolgere per conoscere le formalità che permettono l'entrata nel Paese. Rilascia anche il visto d'entrata, ove sia necessario.
- L'UFFICIO DEL TURISMO rilascia informazioni turistiche sui luoghi da visitare, sui mezzi di trasporto, sugli alloggiamenti e sui documenti necessari per l'entrata nel Paese.
- L' ISTITUTO DI CULTURA si occupa della promozione e diffusione della cultura e della lingua del proprio Paese.

○ Internet

- <http://www.infotravelromania.ro> informazioni turistiche sul Paese
- <http://www.romaniatourism.com> informazioni turistiche sul Paese
- <http://www.agrotour.ro> informazioni sul turismo rurale
- <http://www.cfr.ro> sito dell'Ente ferrovie romeno
- <http://www.romania.it> ente del turismo romeno in Italia
- <http://www.turism.ro> informazioni utili e strutture ricettive
- <http://www.rotravel.com> guida turistica, strutture ricettive e prenotazioni
- <http://www.romaniaguide.com> informazioni generali

● Centri di informazione giovani

- IFINET UNION OF YOUTH INFORMATION AND CAUNSELING OFFICES - Bethlen Gábor - Odorheiu Secuiesc - jud. Harghit 535600 - tel. 0040 26 6215790
<http://www.ifinet.ro>
E-mail: szinfo@udvph.ro

● Bibliografia

- *The Official International Youth Hostel Guide 2008 Guida internazionale degli ostelli*, Hertfordshire, IYHF International Youth Hostel Federation, 2007
- *La Guida ISIC Carta Internazionale dello Studente International Student Identity Card*, Roma, Edi.Tur, 2006
- *La Guida del CTS Centro Turistico Studentesco*, Roma, Edi.Tur, 2006
- *Romania*, Milano, Touring Club Italiano, 2005
- *Romania e Moldova*, Torino, Edt, 2004
- *Ungheria-Romania-Bulgaria*, Guide Routard, Milano, Il Viaggiatore, 2003.

Trattando una grande massa di documentazione il CIG di Torino dipende dalle sue fonti come ogni centro di documentazione. Per questo motivo alcuni errori possono sfuggire al nostro controllo.

Vi preghiamo di scusarci anticipatamente e di volerceli segnalare.

Grazie per la collaborazione.

Copyright 2008 Centro Informa Giovani del Comune di Torino.

La riproduzione del presente documento è vietata

La riproduzione parziale è consentita solo per uso pubblico e gratuito, citando la fonte.